

taken clerk," and in consequence of Cumberland and drink, of having been said clerk to perform the duties he had undertaken to perform in taking charge of said Steamship.

Louis Honoré Lapierre.....	For having, on the 21st August, run ashore, in the Traverse, the Ship "Mary Stewart".....	Found guilty and suspended for nine calendar months.
Edouard Turgeon.....	For having, on the 6th October, collided with the Barque "Schweiguard," with a Bateau alongside Blais' Booms.....	Found guilty and fined ten dollars and costs.
Michel Guénard.....	For having, on the 26th September, infringed the By Laws of the Corporation of Pilots in piloting and moving the vessel "Ruby," without having been chosen by the Directors of the Corporation and having performed said work out of his turn.....	Found guilty and fined twenty dollars and costs.
Michel Guénard.....	For having, on the 30th September, infringed the By Laws of the Corporation of Pilots in taking charge and piloting the vessel "Oncota," on her downward trip, out of his turn and without having been chosen by the Directors of the Corporation.....	Found guilty and fined ten dollars and costs.

Certified

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE,
Quebec, 9th January, 1886.

A. H. VERRET,
Secretary-Treasurer.